EZ OHIKO UDAL OSOKO BILKURAREN AKTA

Bilera-zenbakia: 2021IPLE0006
Eguna: 2021-06-15
Ordua: 19:00 – 19:15
Tokia: Areto Nagusian

Bertaratuak

- Xabier Urdangarin Lasa .... Astigarragako EH Bildu
- Aintzane Barandiaran Ezponda .... Astigarragako EH Bildu
- Andoni Gartzia Arruabarrena .... Astigarragako EH Bildu
- Roxali Fernandez Rodriguez .... Astigarragako EH Bildu
- Esti Neira Martinez .... Astigarragako EH Bildu
- Ione Olatziregi Mendiorotz .... Astigarragako EH Bildu
- Nerea Zusberro Alberro .... Astigarragako EAJ-PNV
- Antton Costa Casco .... Astigarragako EAJ-PNV
- Iñigo Touzani Velasco .... Astigarragako EAJ-PNV
- Mikel Durán Gonzalo .... Udal-talde Sozialista

Bertaratu ez direnak

- Aitor Güemes Oyarbide .... Astigarragako EH Bildu

Bertaratutako udal teknikariak

- Amaia Bengoetxea Arrozpide, ordezko udal kontu-hartzailea

Idazkaria

- Kontxi Urdampilleta Santamaria

Aztergaiak

2021eko maiatzaren 25eko aktaren onarpena.	*1*	Aprobación del acta de 25 de mayo de 2021.
2020ko kontu orokorra	*2*	Cuenta General 2020
Kontratazio-espedientea: Santiagomendiko natur eskola eta aterpetxe zerbitzua.	*3*	Expediente de contratación: Servicio de escuela medioambiental y albergue de Santiagomendi.
Astigarragako industrialdeetan hondakinak biltzeko zerbitzu publikoa, Garbitania Zero Zabor, S.L. sozietate publikoaren bitartez zuzenean kudeatzea.	*4*	Gestión directa del servicio público de recogida de residuos en los polígonos industriales de Astigarraga a través de la sociedad pública Garbitania Zero Zabor, S.L
Astigarragako etxebizitzetako hiri-hondakinak biltzeko zerbitzu publikoa. Astigarragako udalaren eta San Marko Mankomunitatearen arteko lankidetza-hitzarmena	*5*	Servicio de recogida de residuos urbanos domiciliarios de Astigarraga. Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Astigarraga y la Mancomunidad de San Marcos.
Astigarragako udalaren kirol instalazioak erabiltzeko araudia. Alegazioak erantzutea eta behin betiko onarpena.	*6*	Reglamento de uso de las instalaciones deportivas municipales de Astigarraga. Contestación a las alegaciones y aprobación definitiva.

2022 urterako herriko jai eguna izendatzea	7	Designación de la fiesta local para el año 2022.
Adierazpen instituzionalaren proposamena: LGTBI nazioarteko egunaren ingurukoa	8	Propuesta de Declaración institucional, sobre el día internacional de LGTBI
Informazio, galdera eta eskariak.	9	Información, ruegos y preguntas.

Esan-eginak eta erabakiak

Bilera hasi aurretik, alkateak ezohiko bilera deitu izanaren arrazoiak eman ditu, eta adierazi bi izan direla: batetik, industrialdeko hondakin-bilketa Garbitaniaren esku utziz gero, bitarteko propioak 15 bat egun behar dituelako egungo langileen subrogazioa izapidetzeko; eta bestetik, San Markoseko hitzarmena ekainaren 30ean amaitzen dela eta ohiko bilera, berriz, 29an izango denez, hitzarmena sinatzeko denbora gutxi gelditzen zela; eta azken horren harira, adierazi du San Marko Mankomunitateak ere egun batzuk barru onartuko duela.

Antes de comenzar la sesión, el Alcalde expone los motivos por los que se ha convocado un pleno extraordinario, señalando que, por un lado, si la recogida de residuos de los polígonos industrial se deja en manos de Garbitania, ese medio propio necesita unos 15 días para tramitar la subrogación del personal actual; personal, y por otro lado, que el convenio de San Marcos finaliza el 30 de junio y dado que la sesión plenaria ordinaria se celebrará el 29, apenas quedaba tiempo para la firma, y añade que la Comunidad de San Marcos también la va a aprobar en unos días.

1.- 2021eko maiatzaren 25eko aktaren onarpena.

Esti Neira zinegotzia abstenitu egin da aurreko bileran egon ez zelako, gainerakoek, berriz, alde bozkatu dute. Beraz, akta onartu egin da.

1.- Aprobación del acta de 25 de mayo de 2021.

La concejala Esti Neira se ha abstenido por no haber estado en la sesión anterior, el resto vota a favor. Por lo tanto, se aprueba el acta.

2.- 2020ko kontu orokorra

Alkateak Ogasun eta Ondarea Batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

***Lehena**.- 2020ko Kontu Orokorra onartzea.*

***Bigarrena.-** 21/2003 Foru Arauak, 63.5 artikuluan xedatzen duenaren arabera Udalak behar bezala onetsitako Kontu Orokorraren berri emango dio Herri Kontuen Euskal Epaitegiari, haren arautegian berariaz ezarritakoaren arabera.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aldeko 7 botoekin** (*Astigarragako EHBildu eta Udal talde Sozialista), **eta 5 abstentzioekin** (Astigarragako EAJ-PNV*) **onartu** da.

2.- Cuenta General 2020

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión de Hacienda y Patrimonio:

***Primero.**- Aprobar la Cuenta General 2020.*

***Segundo.-** De conformidad a lo dispuesto en la Norma Foral 21/2003, en su artículo 63.5 el Ayuntamiento rendirá al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas la Cuenta General debidamente aprobada en los términos que establece su normativa específicamente.*

Acto seguido se procede a votar y se **aprueba** el dictamen **con 7 votos a favor** (Astigarragako EHBildu y *Grupo Municipal Socialista*) **y 5 abstenciones** (EAJ-PNV de Astigarraga).

3.-Kontratazioespedientea:Santiagomendiko natur eskola eta aterpetxe zerbitzua.

Alkateak Ogasun eta Ondarea Batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

3.- Expediente de contratación: Servicio de escuela medioambiental y albergue de Santiagomendi.

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión de Hacienda y

Patrimonio:

***Lehena*.-** *Zerbitzu-kontratu honetarako prestatu diren baldintza plegu teknikoak, eta administratiboak onartzea.*

***Primero*.-** *Aprobar los pliegos de condiciones técnicas y administrativas que han de regir el presente contrato de servicios.*

Bigarrena.- *Kontratazio espedientea onartzea eta esleipen prozedurari hasiera ematea.*

Segundo.- *Aprobar el expediente de contratación y dar inicio al procedimiento de adjudicación.*

Urkiri zinegotziak zerbitzua non eskainiko den galdetu du, eta egungo egoitzan egingo dela jakitean, adierazi du horrek ez dituela segurtasun neurriak betetzen, ez eta araudia; eta ondoriorz, bere taldea abstenitu egingo dela. Alkateak erantzun dio udal teknikariek ez betetze horien inguruko informaziorik ez diela eman.

La concejal Urkiri pregunta dónde se va a prestar el servicio y al saber que será en la ubicación acutal, indica que esa no cumple con las medidas de seguridad ni con la normativa, por lo que su grupo se va a abstener. A lo que el alcalde le responde que los técnicos municipales no les han informado de estos incumplimientos.

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aldeko 7 botoekin** (*Astigarragako EHBildu eta Udal talde Sozialista), **eta 5 abstentzioekin** (Astigarragako EAJ-PNV*), **onartu** da.

Acto seguido se procede a votar y se **aprueba** el dictamen **con 7 votos a favor** (Astigarragako EHBildu y *Grupo Municipal Socialista*) **y 5 abstenciones** (EAJ-PNV de Astigarraga).

4.-Astigarragako industrialdeetan hondakinak biltzeko zerbitzu publikoa, Garbitania Zero Zabor, S.L. sozietate publikoaren bitartez zuzenean kudeatzea.

4.- Gestión directa del servicio público de recogida de residuos en los polígonos industriales de Astigarraga a través de la sociedad pública Garbitania Zero Zabor, S.L

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza Ingurugiroa eta Mugikotasuna batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la : Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio ambiente y Movilidad

***Lehena*.-** *2021eko uztailaren 1etik aurrera, Astigarragako industrialdeetan hondakinak biltzeko zerbitzu publikoa kudeatzea, zuzeneko kudeaketaren bidez, Garbitania Zero Zabor, S.L. sozietate publikoaren bitartez.*

***Primero*.-** *Gestionar, a partir del 1 de julio de 2021, el servicio público de recogida de residuos en los polígonos industriales de Astigarraga mediante gestión directa, a traves de la sociedad pública Garbitania Zero Zabor, S.L.*

***Bigarrena*.-** *Onartzea Garbitania Zero Zabor, S.L. enpresari (Udalaren bitarteko propioa dena) Astigarragako industrialdeetan hondakinak biltzeko enkargua ematea.*

***Segundo*.-** *Aprobar el encargo a la empresa Garbitania Zero Zabor, S.L. (medio propio de este Ayuntamiento) de la recogida de residuos en los polígonos industriales de Astigarraga.*

Hirugarrena.- *Erabaki honen berri ematea Garbitania Zero Zabor, S.L.ri – Udalaren bitarteko propioa – eta San Marko Mankomunitateari.*

***Tercero*.-** *Dar traslado del presente acuerdo a Garbitania Zero Zabor, S.L. - medio propio del Ayuntamiento – y a la Mancomunidad de San Marcos.*

Nerea zinegotziak hitza hartu eta adierazi du jakina dela bere taldea Garbitaniaren kudeaketarekin ados ez daudela, eta ondorioz, kontra bozkatuko dutela.

La concejala Nerea interviene para manifestar que es conocido que su grupo no está de acuerdo con la gestión de Garbitania, por lo que votarán en contra.

Bestetik, Mikel zinegotziak adierazi du askotan eztabaidatutako gaia dela, bere iritzia soberan ezaguna dela, eta irizpen honen kontra bozkatuko duela, eta ondorioz, hurrengo aztergaian abstenitu egingo dela.

Por otra parte, el concejal Mikel manifiesta que se trata de un tema debatido en numerosas ocasiones, que su postura es sobradamente conocida, y que

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aldeko 6 botoekin** (*Astigarragako EHBildu), **kontrako 6 botoekin** (Astigarragako EAJ-PNV eta Udal talde Sozialista*) eta alkatearen **kalitatezko botoa**rekin, **onartu** da.

votará en contra del presente dictamen, por lo que se abstendrá en el siguiente punto del orden del día.

Acto seguido se procede a votar y se **aprueba** el dictamen **con 6 votos a favor** (Astigarragako EHBildu), **6 votos en contra** (EAJ-PNV de Astigarraga y *Grupo Municipal Socialista*) y el **voto de calidad** del alcalde.

5.- Astigarragako etxebizitzetako hiri-hondakinak biltzeko zerbitzu publikoa. Astigarragako udalaren eta San Marko Mankomunitatearen arteko lankidetza-hitzarmena

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza Ingurugiroa eta Mugikotasuna batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

***Lehena**.- Astigarragako etxeetako hondakinen bilketa-sistemari buruko, Udalaren eta San Marko Mankomunitatearen arteko lankidetza-hitzarmena onartzea.*

***Bigarrena.-** Hitzarmen hau sinatzeko alkatetzari baimena ematea.*

Nerea zinegotziak adierazi du bere taldea ados dagoela birziklatze maial igotzearekin, baina abstenitu egingo direla, industrialdeko bilketa mankomunitateari kendu zaiolako.

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aldeko 6 botoekin** (*Astigarragako EHBildu eta Udal talde Sozialista), **eta 6 abstentzioekin** (Astigarragako EAJ-PNV*) **onartu** da.

5.- Servicio de recogida de residuos urbanos domiciliarios de Astigarraga. Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Astigarraga y la Mancomunidad de San Marcos.

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la : Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio ambiente y Movilidad

***Primero**.- Aprobar el Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y la Mancomunidad de San Marcos sobre el sistema de recogida de residuos domiciliarios de Astigarraga.*

***Segundo.-** Autorizar a Alcaldía a la firma de dicho convenio.*

La concejala Nerea manifiesta que su grupo está de acuerdo con que se eleve el nivel de reciclaje, pero que se van a abstener porque se ha quitado la recogida del polígono a la mancomunidad.

Acto seguido se procede a votar y se **aprueba** el dictamen **con 6 votos a favor** (Astigarragako EHBildu y *Grupo Municipal Socialista*) **y 6 abstenciones** (EAJ-PNV de Astigarraga).

6.- Astigarragako udalaren kirol instalazioak erabiltzeko araudia. Alegazioak erantzutea eta behin betiko onarpena.

Alkateak Kirola, Jarduera fisikoa eta Gazteria batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

***Lehena.-** Gipuzkoako Desgaitasun Fisikoa duten Pertsonen Federazio Koordinatzaileak aurkeztutako alegazioei zentzu honetan erantzutea:*

1. Onartzea 14, 17.7 eta 28.4k) artikuluei egindako alegazioak.

2. Ezeztea 15, 18.6, 21.3, 26, 28.4, eta 29.

6.- Reglamento de uso de las instalaciones deportivas municipales de Astigarraga. Contestación a las alegaciones y aprobación definitiva.

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión de Deporte, Actividad física, y Juventud:

***Primera**.- Contestar a las alegaciones presentadas por la Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa en este sentido:*

1. Estimar las alegaciones presentadas a los artículos 14, 17.7 y 28.4k.

2. Desestimar las alegaciones presentadas a

artikuluei eta IV sekzioari egindako alegazioak

los artículos 15, 18.6, 21.3, 26, 28.4, 29 y sección IV

***Bigarrena**.- Hasierako izaeraz onartutako araudiaren testuan hurrengo aldaketak egitea:*

***Segundo**.- Realizar las siguientes modificaciones en el testo aprobado inicialmente:*

***a.-** 17. artikuluko 7. puntua kentzea*

***a.-** Suprimir el punto 7 del artículo 17 de la normativa aprobada inicialmente*

***b.-** 14, 24, 28.4k, 35 eta 39. artikuluetan aldaketa hauek egitea:*

***b.-** Introducir las siguientes modificaciones en los artículos 14, 24, 28.4k, 35 y 39:*

14. artikulua. Ikusleak.

Artículo 14. Espectadores.

1. Ikusle gisa hartuko da jarduera bat ikusteko helburuarekin kirol instalaziora hurbildu den pertsona.

1. Se considerará espectador/a a toda persona que se acerque a la instalación deportiva con el propósito de ver determinada actividad.

2. Instalazioetara ikusleak sartzea jardueraren ezaugarriek eta instalazioak baldintzatuko dute. Hala eta guztiz ere erakunde antolatzaileek irisgarritasuna bermatzeko beharrezko neurriak hartuko dituzte pertsona guztiek jardueraz gozatu ahal izan dezaten.

2. El acceso de espectadores/as a las instalaciones estará condicionada por las características de la actividad y por la instalación. No obstante, las entidades organizadoras adoptarán las medidas necesarias para garantizar la accesibilidad para que todas las personas puedan disfrutar de la actividad.

3. Jarduera antolatzen duen erakundea izango da ikusleen portaeraren erantzule. Ez da jarrera edota jokabide diskriminatzaile, matxista, baztertzaile edo jazartzailerik onartuko.

3. La entidad organizadora de la actividad será responsable del comportamiento de los/las espectadores/as. No se admitirán actitudes o comportamientos discriminatorios, machistas, excluyentes o persecutorios.

28. artikulua

Artículo 28

4. k) Desgaitasun fisikoa duten pertsonek igerilekua erabili ahal izateko igogailu bat egongo da.

4. k) Se dispondrá de un ascensor para el uso de la piscina por personas con discapacidad física.

24. artikulua

Artículo 24

3. Debekatuta dago sexu bateko pertsonei dagokien aldageletan beste sexuko pertsonak (6 urtetatik aurrera) sartzea. Arau hau ez da bete behar izango desgaitasuna duen pertsona batek beste pertsona baten laguntza beharrezkoa duenean eta horretarako egokituak dauden aldagela indibidualak erabili ahalko ditu.

3. Queda prohibido acceder a los vestuarios destinados al sexo opuesto (a partir de los 6 años). Esta norma no será de aplicación cuando una persona con discapacidad necesite la ayuda de otra persona. En tal caso, podrá utilizar los vestuarios individuales adaptados.

4. Orokorrean, aldageletan debekatua dago osasun, kortesia, garbitasun, higiene eta intimitatearen arauen aurkako edozein jokabide.

4. En general, en los vestuarios queda prohibido todo comportamiento potencialmente contrario a las normas de salud, decoro, limpieza, higiene e intimidad.

35. artikulua

Artículo 35

12. Debekatuta dago sexu bateko pertsonei

12. Queda prohibido acceder a los vestuarios

dagokien aldageletan beste sexuko pertsonak (6 urtetatik aurrera) sartzea. Arau hau ez da bete behar izango desgaitasuna duen pertsona batek beste pertsona baten laguntza beharrezkoa duenean. Mugikotasun urritasuna duten pertsonen kasuan kiroldegian egokituak dauden aldagela indibidualak erabili ahalko ditu.

destinados al sexo opuesto (a partir de los 6 años). Esta norma no será de aplicación cuando una persona con discapacidad necesite la ayuda de otra persona. En el caso de personas con movilidad reducida podrá utilizar los vestuarios individuales adaptados del polideportivo.

13. Orokorrean, aldageletan debekatua dago osasun, kortesia, garbitasun, higiene eta intmitatearen arauen aurkako edozein jokabide.

13. En general, en los vestuarios queda prohibido todo comportamiento potencialmente contrario a las normas de salud, decoro, limpieza, higiene e intimidad.

39. artikulua

Artículo 39

4. Debekatuta dago sexu bateko pertsonei dagokien aldageletan beste sexuko pertsonak (6 urtetatik aurrera) sartzea. Arau hau ez da bete behar izango desgaitasuna duen pertsona batek beste pertsona baten laguntza beharrezkoa duenean. Mugikotasun urritasuna duten pertsonen kasuan kiroldegian egokituak dauden aldagela indibidualak erabili ahalko ditu.

4. Queda prohibido acceder a los vestuarios destinados al sexo opuesto (a partir de los 6 años). Esta norma no será de aplicación cuando una persona con discapacidad necesite la ayuda de otra persona.

5. Orokorrean, aldageletan debekatua dago osasun, kortesia, garbitasun, higiene eta intmitatearen arauen aurkako edozein jokabide.

5. En general, en los vestuarios queda prohibido todo comportamiento potencialmente contrario a las normas de salud, decoro, limpieza, higiene e intimidad.

***Hirugarrena**.- Astigarragako udalaren kirol instalazioetako erabilera araudia behin betikoz onartzea.*

***Tercero**.- Aprobación definitivamente el reglamento de uso de las instalaciones deportivas municipales de Astigarraga*

*Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da*

Acto seguido se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

7.-2022 urterako herriko jai eguna izendatzea

7.- Designación de la fiesta local para el año 2022.

Alkateak azaldu du gaia bozeramaile batzordean aztertu dela, eta erabaki dela proposamen hau aukeztea onartua izan dadin:

El alcalde explica que el tema se ha estudiado en la junta de portavoces, y que se ha decido presentar – para su aprobación – la siguiente propuesta:

***Bakarra.**-Uztailaren 26a izendatzea 2022ko herriko jai eguna.*

***Unico.**-Designar el día 26 de julio día festivo local del 2022.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

8.-Adierazpen instituzionalaren proposamena: LGTBI nazioarteko egunaren ingurukoa

8.-Propuesta de Declaración institucional, sobre el día internacional de LGTBI

Alkateak azaldu du osoko bilkuraren aurrtetik egindako bozeramaile batzordean aho batez onartu

El alcalde comenta que en la Junta de Portavoces celebrada al mediodía se ha aprobado por

dela EHBildu udal taldeak aurkeratutako testua, eta erabaki dela adierazpen instituzionaltzat onartzea, bai eta aipamena egitea Basaurin egondako eraso homofogoari. Jarraian testua aurkeztu du onartua izan dadin:

Ekainaren 28an LGTBI Harrotasunaren Nazioarteko Eguna ospatzen da. LGTBI kolektiboa osatzen duten pertsonen eskubideak aldarrikatzeko eguna da; sexu-desioaren orientazioagatik edo genero-identitateagatik jasaten den bazterkeria salatzeko eguna.

Urtebete baino gehiago igaro da pandemiak gure bizitzak gogor astindu zituenetik. Informazio eta datu askoren arabera badakigu jada konfinamenduak LGTBI pertsonen aurkako diskriminazio-maila handiagoak ekarri dituela; haien eskubideak bermatu beharrean, urratuak izan dira, zaurgarritasun bereziko testuinguru batean. Are gehiago, gaur egun krisi sozioekonomiko larriak ate joka dugunean, gorroto-diskurtsoak eta erasoak areagotzen ari dira. Bereziki kezkagarria da Trans pertsonen aurkako gorroto diskurtsoen igoera.

Erakundeetatik pertsona guztientzako eskubide guztiak bermatzeko erantzukizuna dugu, eta bereziki zaindu behar dugu LGTBI bezalako kolektibo zaurgarrienek eskubide horiek izan ditzaten. Aitzakiarik gabe, politika eraldatzaileak bermatu behar ditugu gure udalerriko LGTBI pertsonen beharrei eraginkortasunez erantzuteko.

Astigarragako Udalak LGTBI pertsonen eskubideekin urteko egun guztietan duen konpromiso politikoa berretsi nahi du. Adierazpenetatik haratago, gure konpromisoa politika zehatzetan islatu behar da; mugimendu feministako eta LGTBI mugimenduko ordezkari eta adituekin adostu beharreko politikatan. Horregatik, Udal honek honako konpromiso hauek hartzen ditu:

1) LGTBI pertsonen aurkako indarkeriaren aurrean erakundeen koordinazio, arreta eta erantzun publikorako protokoloak diseinatzea eta abian jartzea.

2) LGTBI pertsonen eskubideak bermatzera bideratutako neurriak aktibatzea, hala nola: administrazio-formularioetan aldaketak egitea binarismoa gainditzeko, aldagelak eta komunak egokitzea instalazio publikoetan, igerileku publikoen araudiak.

3) LGTBI biztanleriaren aurkako gorroto-diskurtsoak identifikatzeko mekanismoak ezartzea, eta hainbat

unanimidad el texto presentado por el grupo municipal de EH Bildu y se ha decidido aprobarlo como declaración institucional, así como hacer mención a la agresión homofoga de Basauri. A continuación presenta el texto para su aprobación:

El 28 de junio se celebra el Día Internacional del orgullo LGTBI. Es un día para la reivindicación de los derechos de las personas que integran el colectivo LGTBI, un día para denunciar la discriminación de personas por la orientación de su deseo sexual o su identidad de género.

Ha pasado más de un año desde que la pandemia sacudió fuertemente nuestras vidas. Según numerosas informaciones y datos ya sabemos que la pandemia ha supuesto mayores niveles de discriminación hacia las personas LGTBI; lejos de garantizarse sus derechos, estos se han vulnerado en un contexto de especial vulnerabilidad. Además, en el momento actual en el que se avecina una grave crisis socioeconómica estamos asistiendo a un aumento de los discursos de odio y de agresiones.

Desde las instituciones tenemos la responsabilidad de garantizar todos los derechos para todas las personas y de velar particularmente para que los colectivos más vulnerables como el LGTBI gocen de ellos. Debemos garantizar, sin excusas, políticas transformadoras y suficientes recursos para atender de forma efectiva las necesidades de las personas LGTBI de nuestro municipio.

Asimismo, queremos reiterar el compromiso político del Ayuntamiento de Astigarraga con los derechos de las personas LGTBI, todos los días del año. Más allá de las declaraciones, nuestro compromiso debe reflejarse en políticas concretas, políticas que deben ser consensuadas con representantes y expertas de los movimientos feminista y LGTBI. Es por ello que este Ayuntamiento se compromete a:

1) Diseñar y poner en marcha protocolos de coordinación, atención y respuesta pública institucional frente a la violencia contra las personas LGTBI.

2) Activar medidas dirigidas a garantizar los derechos de las personas LGTBI como: cambios en los formularios administrativos para superar el binarismo, adaptación de vestuarios y baños en instalaciones públicas, normativas de piscinas públicas, etc.

3) Establecer mecanismos (como observatorios, vigilancia periódica etc.) para la identificación de

eremutan (hezkuntza, kultura, komunikazioa, enpresa eta gizartea, oro har) diskurtso horiei eta jazarpen eta eraso LGTBIFobikoei aurre egiteko ekintzak bultzatzea (protokoloak, araudi espezifikoak, etab.).

4) Haurrak eta nerabe transexualak babesteko neurriak ezartzea, bereziki trans errealitatea barne hartzen duten hezkidetza-prozesuak, gizarte- eta hezkuntza-eragileekin.

5) Sentsibilizazio-kanpaina feministak egitea, egungo testuinguru sozialera egokituta, epe labur, ertain eta luzean, sexu-genero dikotomiari, heteronormatibitateari, sexu- orientazioaren eta genero-identitatearen adierazpen-aniztasunari eta eremu desberdinetan LGTBI pertsonenganako indarkeriaren eta diskriminazioaren adierazpen eta forma anitzei buruzko kontzientzia kritikoa hartzea errazteko.

6) Indarkeriaren biktima diren eta egoera oso zaurgarrian dauden LGTBI pertsonentzako harrera-espazioak sortzea, arreta psiko-sozialeko, ekonomikoko, hezkuntzako eta bizitokietako zerbitzuak integratuz, adingabeen, migratzaileen, transexualen berariazko beharrak jasoz.

Herritarrei dei egiten diegu gure herrian edota inguruko hirietan deitutako mobilizazioetan parte har dezaten.

Denontzako askea eta bidezkoa den Euskal Herri baten alde!

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta testua **aho batez onartu** da.

discursos de odio contra la población LGTBI e impulsar acciones (como protocolos, normativas específicas, etc.) para hacer frente a estos discursos y al acoso y agresiones LGTBIfóbicas en diferentes ámbitos.

4) Establecer medidas dirigidas a la protección de niñas, niños y adolescentes transexuales, en particular procesos coeducativos que incluyan la realidad trans, con agentes socioeducativos.

5) Llevar a cabo campañas de sensibilización feministas adaptadas al contexto social actual, a corto, medio y largo plazo faciliten la adquisición de conciencia crítica sobre la dicotomía sexo-género, la heteronormatividad, la diversidad de expresiones de la orientación sexual y la identidad de género y las múltiples expresiones y formas de la violencia y discriminación hacia las personas LGTBI en los diferentes ámbitos.

6) Crear espacios de acogida para personas LGTBI víctimas de violencia y en situación de alta vulnerabilidad, integrando servicios de atención psico-social, económica, educativa, habitacional, recogiendo las necesidades específicas de menores de edad, personas migrantes, transexuales…

Hacemos un llamamiento a la población para participar en las acciones que sean convocadas por los movimientos LGTBI y feminista en nuestros pueblos y ciudades.

Por una Euskal Herria libre y justa para todas!

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el texto por **unanimidad.**

9.- Informazio, galdera eta eskariak.

9.- Información, ruegos y preguntas

Alkateak bilkura amaitutzat eman du, eta eztabaidatua eta erabakitakoa jasota gera dadin nik, Idazkariak, honako agiria egin dut

Astigarragan, 2021eko ekainaren 15ean

Kontxi Urdampilleta Santamaria
Ordezko udal-idazkaria